

AV 03 Speyer



Meister der

Bundesliga-Mitte 2011



AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV 03 Speyer

In Speyer hat man jetzt immer gute Karten...

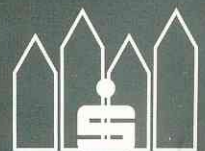


...zum Beispiel die Kreditkarte Speyer.

Wählen Sie das Motiv des Künstlers Thitz für Ihre neue Kreditkarte oder eines aus weiteren 200 Vorschlägen.

Mehr Infos in Ihrer Geschäftsstelle, am Telefon unter 06232-103-0 oder unter www.sparkasse-speyer.de.

Kreis- und Stadt-
Sparkasse Speyer



Ihr Erfolg ist unser Ziel



Hans-Jürgen Hinderberger
1. Vorsitzender

VORWORT

Liebe Mitglieder und Freunde unseres Vereins,

erlauben Sie mir, dass ich in meinem heutigen Bericht mehr auf unsere Gewichtheberabteilung eingehe.

In der Geschichte unseres Vereins ist das Erreichen des Endkampfes um die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft im Gewichtheben der größte Erfolg.

Unsere Heber mussten in Obrigheim alle drei möglichen Punkte holen. Dies war notwendig, da der Vorkampf mit drei zu null verloren wurde.

Unsere Gegner brauchten aber nur einen Punkt, um Meister der Bundesliga-Mitte zu werden. Der Meister ist auch Ausrichter des Endkampfes.

Das Reißen wurde überlegen gewonnen. Der erste Punkt wurde geholt. Alle wussten: die Entscheidung fällt im Stoßen. Der Kampf spitzte sich immer mehr zu. Die Entscheidung musste beim letzten Versuch unseres stärksten Hebers Almir Velagic fallen. Er musste die Last von 231 Kilogramm auflegen lassen. Das war nur 4 Kilogramm unter seiner Bestleistung. Nerven- und bärenstark bewältigte Almir diese Last. Mit

0,6 Punkten konnte dann auch die zweite Disziplin gewonnen werden.

Mit einer Gesamtleistung von über 940 Kilopunkten haben wir eine Leistung gebracht, die in diesem Jahr von keiner Mannschaft erreicht wurde.

Am 7. Mai 2011 gehen wir voller Zuversicht in den Endkampf. Wenn sich von unseren Sportlern bis dahin niemand verletzt oder krank wird, gehen wir nicht ohne Titelchancen in den Endkampf. Bei diesem Kampf werden wir auch Mathias Steiner, den Olympiasieger von 2008 in Peking, an der Hantel sehen.

Unterstützen sie unsere Heber, kommen sie zu diesem Wettkampf. Die Fans können mit ihrer lautstarken Unterstützung zum 7. Mann werden.

Mit sportlichen Grüßen

Hans-Jürgen Hinderberger

Sachverständige für:

- Kraftfahrzeug-Schäden
- Landwirtschaftliche Geräte
- Wohnwagen · Wohnmobile
- Kraftfahrzeug- und Maschinenbewertung
- Technische Beweissicherung
- UDS-Unfallspeicher-Auswertung
- Havariekommissare

Kooperationspartner



Gesellschaft für Unfall- und Schadensberatung
Qualifizierte Beweissicherung nach Verkehrsunfall

WITTEMER

Ingenieure Kfz-Sachverständige

Ing.-Büro Wittemer & Partner GmbH

Brunckstraße 11 · 67346 Speyer

Tel. (06232) **32006** · Fax 41263

FLIESEN

BRECH

Fliesenfachgeschäft ♦ Meisterbetrieb ♦ Fliesenstudio

Fliesen Brech GmbH
Schwarzer Weg 6 · 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 3 44 47
Telefax 0 62 32 / 4 94 14

www.Fliesen-Brech.de

störtz

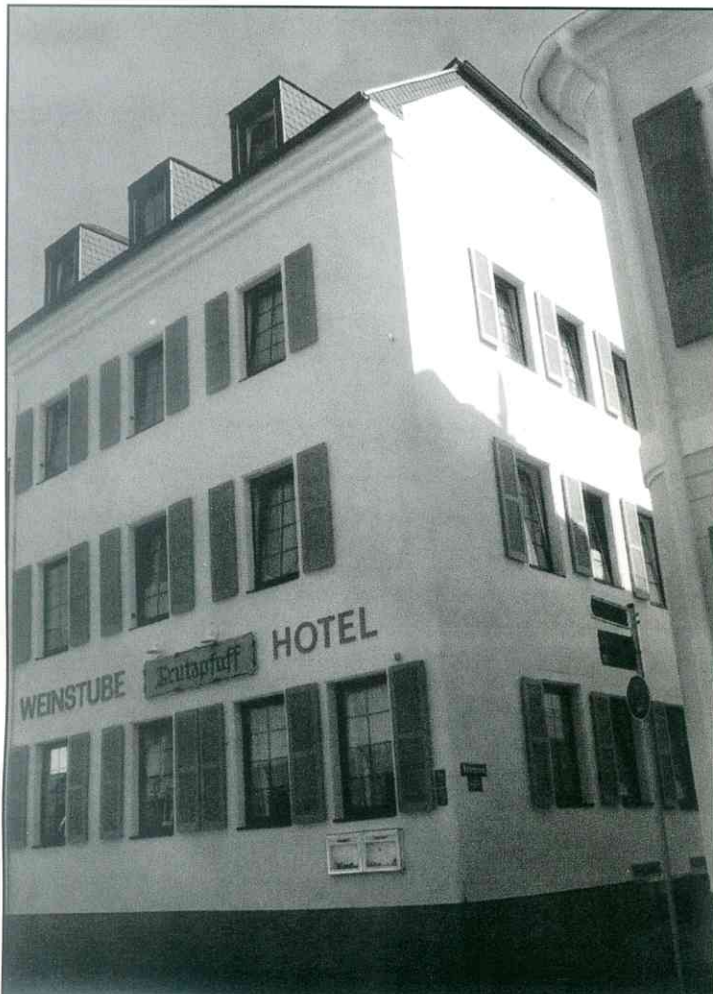
**electronic-service-
center**

Telefon: 06232/640061

Fax: 06232/640062

**Reparaturen von TV,
Video, DVD, Hifi
Verkauf von TV Video
DVD Hifi, SAT-Technik,
Telekommunikation**

67346 Speyer · Austraße 5



Hotel Garni Trutzpfaff

Unser Familienhotel mit 8 Zimmer ist eine überschaubare Größe und kommt dem Gast durch die besonders persönliche Betreuung zu Gute.

Unsere Zimmer sind mit Kabel TV ausgestattet und haben alle ein eigenes Bad mit Dusche, WC und Hotelfön.

Das Frühstück wird für jeden Gast frisch angerichtet, außerdem haben wir ein Müslibuffet mit Joghurt, frischem Obst und Saft. Wir freuen uns Sie in unserem Hotel begrüßen zu dürfen.

Ihre Familie Ulses

Webergasse 5 · Speyer · Tel. 0 62 32 / 29 25 29



*Christian Regenauer
Abteilungsleiter Boxen*

BOXEN



Liebe Mitglieder,

Die Boxabteilung des AV03 war in diesem Jahr der Verein, welcher die Boxsaison im Südwestdeutschen Raum eröffnete. Es reisten wieder Sportler aus ganz Deutschland an. Die weiteste Anreise hatte Miriam Aicher. Sie kam aus Altötting (435 Kilometer) nach Speyer. Der AV03 konnte dieses mal fünf Kämpfer in den Ring schicken. Den Anfang machte Noemi lo Curto. Sie ging mit Nora Blattmann aus Freiburg über 3 Runden. Sie gewann mit 3:0 Richterstimmen. Dann kam Claudia Castronovo an die Reihe. Sie musste sich mit Nadia Hinzmann aus dem Westerwald auseinandersetzen. Sie war sehr aufgeregt, konnte sich aber im Kampf steigern und gewann auch. Allerdings knapp mit 2:1 Richterstimmen. Michele lo Curto hatte mit Caglar Satici aus Bad Kreuznach eine harte Nuss zu knacken. Er gewann aber nach einem verbissenen Kampf mit 2:1 Richterstimmen. Saleh Özdemir beherrschte seinen Gegner Mohesseni Kemal-Yasin aus Neustadt souverän und hatte nach drei Runden einen haushohen Punktsieg eingefahren. Der Kämpfer Rino Salesevic hatte Pech. Er kassierte von seinem Gegner Agah Bektas aus Frankenthal in der ersten Runde einen harten Treffer. Er knickte kurz mit den Knien ein. Dies ist ein Zeichen dass er hart getroffen wurde. Um seine

Gesundheit zu schützen warf unser Trainer Robert Sotnikov das Handtuch zur Aufgabe. Rino war zwar nicht einverstanden, sah aber dann doch ein, dass der Trainer richtig gehandelt hat. Der Bundestrainer der Frauen – Roland Kubath – war aufmerksamer Beobachter der Kämpfe. Er beobachtete genau unsere Noemi und sagte ihr eine erfolgreiche Karriere voraus. Sehr angetan war er auch von Claudia, die in ihrem zweiten Kampf eine sehr gute Leistung zeigte. Markus Zimmermann hat die ganze Veranstaltung gefilmt und Teile davon werden ins Internet gestellt.

Auf diesem Wege möchte ich mich bei allen Helfern bedanken, die den Ring auf- und abgebaut haben. Ganz besonders bedanken möchte ich mich bei Hans Diehl, der mich wie immer bei der Organisation sehr unterstützte. An der Kasse saßen zum ersten Mal Gerlinde und Werner Lehr. An den beiden kam keiner vorbei, der keinen Eintritt bezahlt hatte. Die Frauen der Ringerabteilung verkauften Brötchen, Kaffee und Kuchen. Vielen Dank allen, die bei der Durchführung und Organisation geholfen haben. Auch die, die ich zum Helferessen vergessen habe einzuladen.

Christian Regenauer

Peter Klee Elektrotechnik



Meisterbetrieb



Ulmenweg 5 - 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 63 58 20 - Telefax 0 62 32 / 63 58 21

Mobil 01 70 / 9 93 41 45

CUNTZ SPEYER
CUNTZ NEUSTADT



www.
autohaus-cuntz.de

FREUDE AM FAHREN



Partner der Leidenschaft

Zur CUNTZ Leistung gehört immer auch das Besondere. So sind wir mit unseren Standorten in Speyer und Neustadt nicht nur die Centren für BMW, MINI und ALPINA. Sondern mit einem engagierten Team an Spezialisten für Ihre individuellen Wünsche da. Weil wir Ihre Begeisterung teilen – Herzklopfen inbegriffen.

CUNTZ SPEYER
Landwehrstr. 33
67346 Speyer
Tel. 06232/6970-0

CUNTZ NEUSTADT
Nachtweide 40
67433 Neustadt
Tel. 06321/4994-0

CUNTZ

www.autohaus-cuntz.de

VEREINSBEDARF



KRIEG



Textildruck • Pokale

Neu

Neu

Neu

Neu

Ab sofort auch bei uns

Digitaldrucke & Farbkopien

aller Art bis Din A3
in schwarz/weiß und Farbe

Visitenkarten, Broschüren, Hefte, Prospekte
Etiketten, Aufkleber, Speise-/Getränkemarken

Flyer, Faltblätter, Karten aller Art
Geschenkgutscheine

67346 Speyer
Schlehdornweg 7

Tel.: 0 62 32 / 3 27 48
Fax: 0 62 32 / 4 93 45

e-mail: info@vereinsbedarf-krieg.de
www.vereinsbedarf-krieg.de



Eichbaum Premium Biere

SEIT ÜBER 300 JAHREN BESTE EICHBAUM BIERE.

Die Eichbaum-Brauereien AG blickt auf eine lange Brau-Tradition: Im Jahre 1679 gründete der Wallone Jean de Chaine seine Schankwirtschaft "Zum Aichbaum" mit angeschlossener Hausbrauerei. Aus ihr entwickelte sich im Verlauf von über 300 Jahren das Unternehmen. Die Eichbaum-Brauereien AG ist heute eine der fortschrittlichsten Brauereien Baden-Württembergs, mit modernsten Produktionsanlagen. Und das Unternehmen wächst stetig weiter, denn die frischen Premium Biere von Eichbaum erfreuen sich größter Beliebtheit.

MANN. IST DAS EIN BIER.





Frank Hinderberger
Abteilungsleiter Gewichtheben

GEWICHTHEBEN



Liebe Mitglieder,

Die Gewichtheber des AV03 Speyer stehen im Finale um die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft.

Es ist geschafft der Athletenverein 03 Speyer hat mit einem fulminanten Endspurt noch die Meisterschaft in der 1. Bundesliga-Mitte gewonnen und ist nun am 7. Mai Ausrichter des Bundesligafinales 2011.

Am 26. März reiste der AV zum letzten Kampf der Runde nach Obrigheim. Nach der Niederlage in der Vorrunde mussten wir alle drei Punkte aus der mit 1300 Zuschauern besetzten Neckarhalle mitnehmen. Kein leichtes Unterfangen. Die Germanen setzten voll auf das Stoßen und gaben die erste Disziplin fast kampflos ab. Es war der erste Punkt eingefahren.

Jetzt ging es richtig zur Sache. Die Obrigheimer wechselten ihren starken Ausländer ein und steigerten ihre Anfangsgewichte deutlich. In unserer ersten Gruppe kamen einige ungültige Versuche dazu, die Badener lagen plötzlich 15 Punkte vorne. Das war ein Schock. Dazu kam auch, dass sich unser Sportler Geovorg Davtyan im Reißen leicht verletzte und wir nicht wussten, wie es mit ihm weitergeht. Es ging weiter ... und wie: drei saubere Versuche bis 180 Kilogramm sind einfach klasse. Aber die Obrigheimer gaben nicht auf und setzten uns weiter gehörig unter Druck. Aber Deutschlands beste Heber – Jürgen Spieß und Almir Velagic – kamen ja erst noch. Jürgen bewältigte 210 Kilo im Stoßen, was uns dazu brachte, die Obrigheimer abzufangen. Rene Horn aus Obrigheim schraubte den Vorsprung von Obrigheim

noch mal auf 10,4 Punkte hoch. Almir benötigte 231 Kilo und ließ sie auflegen. Totenstille in der Halle. Mit einem

Urschrei hob er die Hantel vom Boden und setzte sie gut um, doch kann er sie auch Stoßen? Die Obrigheimer wurden immer nervöser. Dann der Ausstoß und mit aller Kraft hielt er die Hantel über dem Kopf. Unbändiger Jubel und tiefer Frust kamen in der Halle zusammen. Die Germanen hatten den sicher geglaubten Sieg noch verloren.

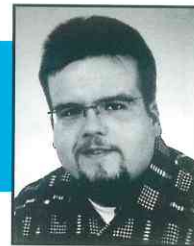
Die 150 mitgereisten Fans übernahmen das Kommando in der Halle. 'So sehen Sieger aus' und andere Fangesänge wurden angestimmt. Es sollte eine lange Nacht werden. Wir sind unter den drei besten Mannschaften in Deutschland. Glückwunsch unserer AV03 Speyer Mannschaft.

Es wird nun ein Kompetenzteam zusammengestellt, das das größte Sportereignis in Speyer planen wird. Natürlich werden wir viele helfende Hände benötigen, um diese Veranstaltung zu meistern. Gegner werden der Berliner TSC und vermutlich der Chemnitzer AC – mit Olympiasieger Matthias Steiner – sein.

Unsere zweite Mannschaft will ich an dieser Stelle noch gerne erwähnen. In der Besetzung Daniel Lehr, Tim Enzlein, Christina Spindler, Alexander Moskwitin und Marcel Schwarz wurden wir überlegen Oberligameister und steigen in die Regionalliga auf. Meinen herzlichen Glückwunsch – zwei Meisterschaften in einem Jahr. Wir können getrost vom erfolgreichsten Jahr der Vereinsgeschichte im Gewichtheben reden.

Mit sportlichem Gruß
Frank Hinderberger





Sehr geehrte Mitglieder und Freunde des AV 03 Speyer,

die Ausrichtung der Rheinland-Pfalz-Meisterschaft der Jugend 2011 Gr.-Röm. war recht erfolgreich. Sportlich wie organisatorisch können die „Speyerer“ mit dieser Veranstaltung zufrieden sein. Der Präsident des Ringer-Verbandes Pfalz Herr Ludwig Schacker verabschiedete sich nach einem „langen“ Tag mit den Worten „ihr dürft euch jeder Zeit gerne wieder um die Ausrichtung einer Meisterschaft bewerben“. Natürlich sah er nicht, dass die Vorbereitungen am Freitagabend mit Mattenabbau etc. sehr schleppend und mit sehr wenigen Helfern, anliefen. Am eigentlichen Veranstaltungstag waren zu jeder Zeit genügend Helfer vor Ort. Auch unsere Jugend zeigte sich von ihrer besten Seite und musste sich am Ende nur der zahlenmäßig überlegenen Mannschaft der RE Budesheim in der Vereinsgesamtwertung geschlagen geben. Mit diesem zweiten Platz steuerten die Schüler einen weiteren Pokal zu ihrer Pokalsammlung bei, für deren Präsentation es seit kurzer Zeit im Athletenheim zwei Glasvitrinen gibt. Beflügelt durch diese organisatorisch sehr gelungene Meisterschaft, gibt es Seitens der Vorstandschaft Überlegungen, im nächsten Jubiläumjahr 2013 (110-jähriges Jubiläum) sich um die Ausrichtung einer Deutschen-Meisterschaft in Speyer zu bewerben. Bei den Pfalzmeisterschaften im Freistil, sowie in der Gr.-Röm.-Stilart, belegte der Speyerer-Nachwuchs jeweils den 3. Platz. Bei den Rheinland-Pfalz-Meisterschaften Freistil kamen die AV-Sportler nicht über den 9. Platz in der Gesamtwertung hinaus. Geschuldet ist dieses „dürftige“, mittlerweile unerwartete Ergebnis der kleinen Mannschaftsstärke.

Zusätzlich zu den Landesmeisterschaften nahm unsere Jugend im ersten Vierteljahr wieder am „Paul-Klein-Gedächtnisturnier“ in Ludwigshafen teil. Bei diesem Turnier belegte die AV-Jugend einen hervorragenden 8. Gesamtplatz. Davor platzierte Mannschaften traten mit bis zu doppelt so vielen Sportlern an. Die Mannschaften reisten aus dem ganzen Bundesgebiet und sogar aus dem Ausland – wie eine Delegation aus Azerbaijan – an.

Auch in diesem Quartal werden einige Turnierteilnahmen folgen. Herausragend wird die Teilnahme an den Deutschen-Mannschaftsmeisterschaften der Schüler in Thaleischweiler Anfang Mai sein.

Die erste Mannschaft wurde wie im vergangenen Jahr zur Oberliga gemeldet. Traurig stimmt die bisherige Anzahl der gemeldeten Mannschaften. Zum Stichtag waren dies, trotz Auflösung und Zusammenlegung mit der Regionalliga Rheinland-Pfalz, mit dem ASV Mainz II, ASV Pirmasens, AC Thaleischweiler und AV 03 Speyer, lediglich vier Mannschaften. Es bleibt abzuwarten, wie sich die Oberligarunde für die Speyerer-Mannschaft gestaltet, da es zur Zeit noch einige „Lücken“ in der Mannschaft gibt.

Mit sportlichem Gruß
Jörg Schanninger

Termine:

**Vadderdagsessen am 2.6.2011 Beginn 11.30 Uhr
Kesselfesch mit Kraut und Brot, Fleischknepp
mit Meerrettisch.**

**Flohmarkt und Spielzeugbasar in der großen Halle.
Ringerdemonstration der Jugend. 12 Uhr und 14 Uhr.**

**Endkampf Deutsche
Mannschaftsmeisterschaften
im Gewichtheben am 7. Mai 2011**



Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage
APRIL
BIS JUNI

APRIL

- 1 Benjamin Hunjak
- 2 Elke Friedlinger
- 2 Ursula Herrmann
- 3 Sabrina Rief
- 3 Dragana Marschall
- 5 Christina Spindler
- 5 Alexander Meyer
- 6 Hannelore Rillig
- 7 Pauline Mohr
- 8 Magdalena Lotz
- 8 Hannelore Hoffmann
- 8 Karin Bregel
- 9 Inge Wolf
- 10 Steffen Oppinger
- 10 Liane Erstmann
- 10 Hans Schmidt
- 10 Rudi Falkenbach
- 11 Herbert Hammer
- 11 Swen Schellenberger
- 11 Irene Strauß

- 12 Alexandra Lindemann
- 14 Heinz Holdermann
- 14 Uwe Freitag
- 15 Michaela Feiniler
- 16 Elke Jeschke
- 16 Gaby Nikolaus
- 17 Christel Glavanitsch
- 19 Werner Deis
- 19 Jan Oppinger
- 20 Steffen Schmitt
- 21 Rosemarie Friehold
- 21 Sascha Lehr
- 22 Hans Wamprecht
- 22 Winfried Müller
- 23 Gerhard Flörchinger
- 24 Angelika Staeger
- 24 Rudi Baader
- 24 Heinz Stein
- 25 Frank Albrecht
- 25 Hans-Peter Deutschmann
- 27 Ilse Brinkmann

- 27 Hannelore Gürtler
- 27 Klaus-Peter Enzlein
- 27 Martin Schmidt
- 28 Hans Barie
- 29 Günter Eckhardt
- 30 Gerhard Neumann
- 30 Hans Kohler
- 30 Regina Di Naro

MAI

- 1 Uwe Schrenk
- 1 Friedel Hinderberger
- 1 Doris Englert
- 2 Natascha Hartl
- 3 Walter Dritschler
- 4 Hans-Jürgen Hinderberger
- 4 Walter Ofer
- 5 Marina Liebel
- 6 Rose Raber
- 6 David Knorr
- 7 Julian Fahrnbach



Ich zahle
mit meiner
eigenen
Karte!

So individuell und einmalig wie Sie sind, so kann ab sofort auch Ihre VR-BankCard aussehen.


Wie Sie zu Ihrer persönlichen Bildkarte kommen, erfahren Sie bei Ihrem Berater oder im Internet unter www.volksbank-krp.de

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Mein Bild, meine Karte!

persönlich · kompetent · nah

 **Volksbank**
Kur- und Rheinpfalz

Speyer · Schwetzingen · Hockenheim · Ketsch
Neustadt · Schifferstadt · Haßloch · Lingenfeld



Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage
APRIL
BIS JUNI

7 Jürgen Job
9 Brigitte Steinsdörfer
10 Rudolf Kinscher
11 Werner Ofer
11 Ralf Kurzenberger
11 Barbara Grill
12 Hans Effler
13 Ingrid Höhl
14 Ingrid Fix
15 Gertrud Martini
15 Robert Flörchinger
15 Waltraud Hussong
15 Elfriede Werner
16 Elfriede Maibauer
16 Ria Brückmann
16 Franz Kramer
17 Christa Hinderberger
17 Karl Heinz Wässä
17 Martha König
17 Irma Bethäuser
17 Rudolf Bartetzko
18 Herbert Groel
18 Rolf Rechter
19 Reinhard Burkhard
20 Gerald Kuwatsch
20 Martina Seiler
20 Sylvia Dellandrea
20 Kurt-Georg Walter
21 Margot Müller
21 Helmuth Flörchinger
21 Rudolf Sperlich
21 Sachar Reiswich
22 Patrick Hung Schaadt
22 Günther Bein
23 Alfred Eisensteck
24 Nadine Reschka
24 Hanni Schrage
24 Gisela Dennhard
25 Gisela Oberling
25 Christine Faller
25 Irmgard Vögeli
25 Sabine Bruckner
26 Stefanie Hinderberger
26 Inge Deuerling
26 Achim Lutz
27 Erwin Schmaderer
27 Hans Lang
28 Gerhard Roth
29 Marianne Seitz

29 Luca Ingiaimo
29 Frank Gerhardt
30 Isolde Haag
30 Monika Maier
30 Jean-Pascal Alber
30 Klaus Seidler
31 Rochus Ott
31 Ludwig Nagel
31 Manfred Hümmer

JUNI

1 Helmuth Glavanitsch
1 Ursula Neff
1 Marcel Engelmayer
2 Leonhard Drozd
2 Edgar Jombik
2 Werner Schneck
2 Elisabeth Löhrhoff
3 Cornelia Wamser
4 Peter Sans
5 Kevin Genne
5 Margarete Boisselle-Vogler
5 Denis Ulses
7 Ingrid Morgenstern
7 Johanna Halling
7 Charlotte Dorwarth
7 Franz Fendrik
8 Gerhard Wetzell
8 Christel Sohn
8 Gertrud Horn
9 Karla Köhlert
9 Heike Mayer
10 Leni Hinderberger
11 Thomas Berger
12 Viktor Fila
12 Martin Munz
12 Erika Martin
12 Ingeborg Rumpf
13 Lilo Rehm
13 Peter Gutzler
13 Margit Wacker
14 Kurt Handermann
15 Richard Rossbach
15 Ingrid Bleeck
15 Paul Stoll
16 Enzo Di Naro
17 Aykut Sakarkaya bei Mitic

17 Daniela Hoffmann
17 Beate Watzlawek
17 Irmgard Nagel
18 Monika Schmidt
19 Ömer-Cetin Köse
19 Nick Mittelstedt
20 Johannes Spindler
21 Thomas Weis
22 Sybille Eckel
24 Gudrun Beitler
24 Eugen Brecht
24 Edith Franke
24 Rainer David
25 Alfred-Karl Boltz
25 Gabriele Bähr
25 Achim Friedrich
25 Hans Schliesser
26 Willi Lang
26 Niklas Hoffmann
26 Heidi Stemmler
27 Gerda Lützenburger
27 Christian Sack
27 Irene Zimmermann
28 Dorothea Wilk
28 Christian Seiler
28 Alexander Friesen
29 Helmi Kretschmer
30 Peter Gutmann



Hilfe, ich will meine Immobilie verkaufen!



STEBER & PARTNER
www.steber24.de

Steber Wohnbau GmbH
Mühlurmpassage · 67346 Speyer
Tel. 06232/68530
info@steber24.de

AUGENOPTIK SCHALL



**WEISSDORNWEG 3A
67346 SPEYER
TEL.: 06232/317 316**

**FÜR SIE DA:
9:00-12:30 u. 14:30-18:00
MI. und SA.: 9:00-12:30
(Oder nach Vereinbarung)**

*„Leben und
gut wohnen“*

gewo

**Gemeinnützige Wohnungsbau- und
Siedlungs-GmbH**

Landauerstraße 58, 67346 Speyer
Tel. 06232/9199-0
Fax 06232/919921
www.gewo-speyer.de

Sturm C&U

Maler und Stuckateure

Kompetent & zuverlässig ...

- Innen- und Außenputz • Malerarbeiten
- Estricharbeiten • Gerüstbau
- Energiesparmaßnahmen durch Fassadendämmung • Stuckarbeiten

Wir arbeiten gerne für Sie ...

C & U Sturm GmbH
 Am Pfaffensee 7, 67376 Harthausen
 Telefon: 06344-95 379-00
 Telefax: 06344-95 379-29

www.sturm-harthausen.de



Stefan Baum

Maximilianstraße 23 • 67346 Speyer

Tel. (06232) 7 52 87 • Fax 29 00 21

Em@il: Einhorn-Apotheke-Speyer@t-online.de

Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Diabetesberatung
- Blutdruckmessung
- Blutzuckermessung
- Cholesterinmessung
- Reise- und Impfberatung
- Individuelle Kosmetikherstellung und Beratung



Schenk

GMBH

Ziegelofenweg 44 • 67346 Speyer
 Tel. 0 62 32 / 7 62 38 • Fax 7 46 07

ZIMMEREI

Dachdeckerei
 Altbausanierung
 Treppenbau
 Decken
 Wandverkleidungen
 Innenausbau
 Pergola
 Trockenausbau
 Gartenzäune und Tore in allen Ausfertigungen

einfach sehr gut

...und gesund!



»Grünes Kreta-Gold« aus erlesenen Lagen, direkt von Öko-Bauern.

International prämierte Olivenöle in verschiedenen Geschmacksnuancen warten auf ihre Genießer. Diverse andere hochwertige Öle und feine Essige ergänzen das Sortiment.



Verkauf ab Lager Speyer:
 mittwochs von 14 - 18 Uhr,
 samstags von 10 - 14 Uhr
 in der Winterheimer Str. 32
 67346 Speyer

Öl-, Essig- und Weinverkostung
 bis 12 Personen
 nach tel. Vereinbarung

ARISTA Kreta-Ölivenöle Ltd. & Co.KG

Tel.: 06232 - 4 21 91 • Fax: - 4 22 14

E-Mail: w.berzel@arista-bio.de



Hallo Sportfreunde,

Beweglich bleiben ist bis ins hohe Alter ist unser Ziel. Die Wirbelsäule kann im unteren Rücken ähnliche Probleme bereiten wie im oberen. Auch hier kann der Schmerz sehr begrenzt sein oder alles überstrahlen – die verschiedensten Bewegungen können eingeschränkt sein.

So tritt der Schmerz vielleicht auf einer Seite des unteren Rückens auf, wenn sie sich zum anziehen der Schuhe bücken, oder in der Mitte, wenn sie längere Zeit gestanden haben.

Die Übungen decken verschiedene Problembereiche ab. Mit Hilfe unseres Übungsprogramms kann die Beweglichkeit des unteren Rückens wieder vollständig herge-

stellt werden, ebenso die Dehnbarkeit des Bindegewebes und die nötige Kraft in der Stützmuskulatur. Besonders bei starken Schmerzen üben wir sehr vorsichtig und langsam, Schritt für Schritt.

Alle haben wir schon die Erfahrung gemacht, dass Bewegung immer noch das stärkste Heilmittel ist, in Verbindung mit der richtigen Atmung und dem eigenen Körpergefühl.

Mit sportlichen Grüßen

Rose Keller-Werner



Rechtsanwalt
HARALD SÜTTERLIN

Arbeits-, Straf-, Verkehrs-,
Familien- und Erbrecht

Hockenheimer Str. 19
68809 Neulußheim
Tel. 0 62 05 / 39 75 60

Dickau  Busch
DER HOLZFACHHANDEL

Ihr Lieferant für ...

Türen & Haustüren

Parkett & Kork

Paneele

Profilholz

Linoleumböden

Massivholz

Leisten

Holz im Garten

Bedachungen

Zubehör

und vieles mehr ...

67346 SPEYER
Industriegebiet Ost
Franz-Kirrmeier-Str.6
Tel. 06232 / 26001
Fax 06232 / 24206

IHR ENTSORGER!
Containerdienst und
Annahmestelle

Containerdienst



HÖHL



Straßenreinigung

Tel.: 06232 - 77007

Alte Rheinhäuser Straße 15 · 67346 SPEYER

Kompetente Partner für Ihre Gesundheit

Fitness-Studio

SCHWITZKASTEN

Fitness - Cardio - Aerobic
Sauna - Dampfbad - Solarium

0 62 32 / 3 28 23

und

0 62 32 / 4 38 73



67346 Speyer · Falkenweg 6

Krankengymnastik- Praxis Speyer-Nord

Maike Hinderberger-Spindler

Massage - Fango - Rotlicht
Ultraschall - Reizstrom
Schlingentisch Brügger

0 62 32 / 4 10 34



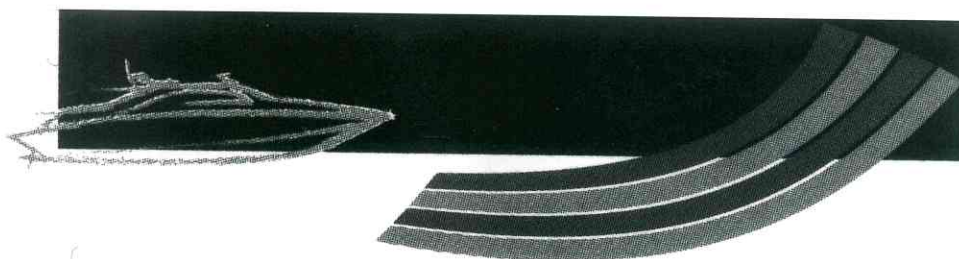
67346 Speyer · Falkenweg 6

S KLAUS **CHANNINGER**

**Fachbetrieb für Heizung · Lüftung
Kundendienst
Wärmepumpen und Solaranlagen**

Dudenhofen

Albert-Einstein-Straße 19 · Tel. (0 62 32) 9 23 14
Fax (0 62 32) 9 87 12



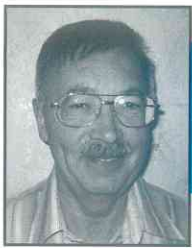
BURKARD

**HOLZ- UND KUNSTSTOFF-BEARBEITUNG
BOOTSLACKIERUNGEN**

VOLKER BURKARD

Inhaber

Am Neuen Rheinhafen 14, 67346 Speyer
Telefon 0 62 32 - 60 51 44 7, Telefax 0 62 32 - 60 51 44 8
Mobil 01 76 - 24 16 36 37, www.burkard-bootslackierung.de



Rochus Ott
Abteilungsleiter Kegeln

Hallo Sportsfreunde!

Unsere Rückrunde ist zum Zeitpunkt dieses Berichtes noch nicht ganz zu Ende.

Die Herren 1 haben noch 2 und die Herren 2 noch ein Spiel. Die Herren 1 sind auf dem fünften Tabellenplatz und haben dieses Jahr mit dem Abstieg nichts zu tun. Ihre letzten Heimspiele haben sie mit sehr guten Ergebnissen gewonnen, jetzt ist noch ein Heimspiel gegen Schifferstadt 2 und ein Auswärtsspiel in Großkarlbach. Die 2 muss noch ein Spiel gegen Post Ludwigshafen 4 machen – sollte sie das gewinnen, würde sie mit Ludwigshafen den Platz tauschen und auf dem vierten Platz landen. Die Senioren waren Punktgleich mit Giuliani 1, wurden aber durch die weniger geworfenen Kegel auf den vierten Platz gewertet. Am 16.10.10 spielte unsere 1. Mannschaft mit 5354 Kegeln einen neuen Heimrekord. Es spielten Pompilio 879, Hanisch 892, Müller A. 864, Nagel 913, Schellenberger 918 und Sans 888 Kegel. Am 15.01.11 verbesserte sie diesen auf 5402 Kegel. Dieses mal spielten Hug 894, Pompilio 895, Müller A. 877, Hanisch 889, Sans 911 und Schellenberger 936 Kegel. Leider musste Ludwig Nagel wegen einer Operation aussetzen. Bis dahin spielte er seine beste Saison und hatte einen Schnitt von 876 Kegel. Harald Schellenberger spielte am 13.11.2010 auf unseren Bahnen 918 Kegel, wobei er mit der letzten 100er-Wurf-Serie eine Bundesligareife Leistung von insgesamt 510 Kegeln (Volle 322 + abräumen 188) erbrachte, die auch gleichzeitig in der internen Vereins Statistik ein Höchstergebnis für diese Distanz bedeuten. Helmut Sans jr. spielte an diesem Tag seinen 600sten-Einsatz. Am 05.02.11 erkegelte Lambert Hug (Volle 610 und 361 abräumen) seinen persönlichen Rekord von 971 Kegel. Pascal Schuch spielte

am 22.1.11 seinen eigenen Rekord von 882 Kegel. Schreyer Peter jun. am 20.3.11 seinen mit 930 Kegeln. Am 22.1.11 spielte Umberto Pompilio seinen 200. und Harald Schellenberger seinen 500. Einsatz. Ebenfalls an diesem Tag stieg nach mehrjähriger Pause Helmut Glavanitsch wieder ins Kegeln ein.

Erstmals am 13.03.11 seit ca. 10 Monaten bestritt ich – Rochus Ott (395) – wieder einen Wettkampf 100 Wurf bei den Senioren, da ich wegen eines Unfall bedingt diese Zeit pausieren musste. Weitere Einsätze von mir werden folgen. Bei den Bezirksmeisterschaften gehen wieder einige Kegler an den Start. Wir haben unsere Kegelbahn für die Bezirksmeisterschaften zu Verfügung gestellt, wurden allerdings dieses Jahr leider nicht berücksichtigt.

Mit sportlichen Gruß
Die Abteilungsführung
Rochus Ott

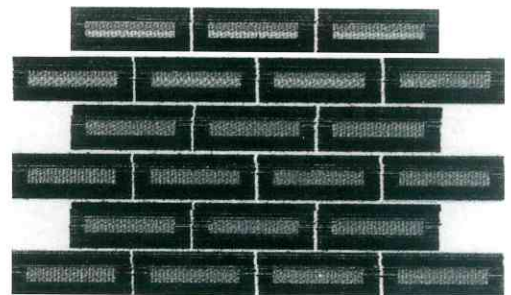
Besuchen Sie uns im AV03 Sportheim

Öffnungszeiten

Mo 13.00 Uhr – 24.00 Uhr
Di-Sa 15.30 Uhr bis 24.00 Uhr
So ab 9.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Nummer
0 62 32 / 3 31 67

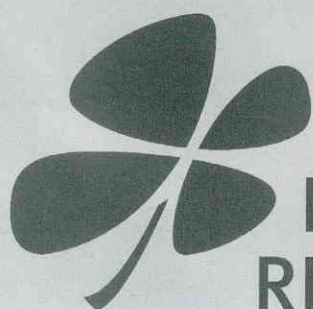
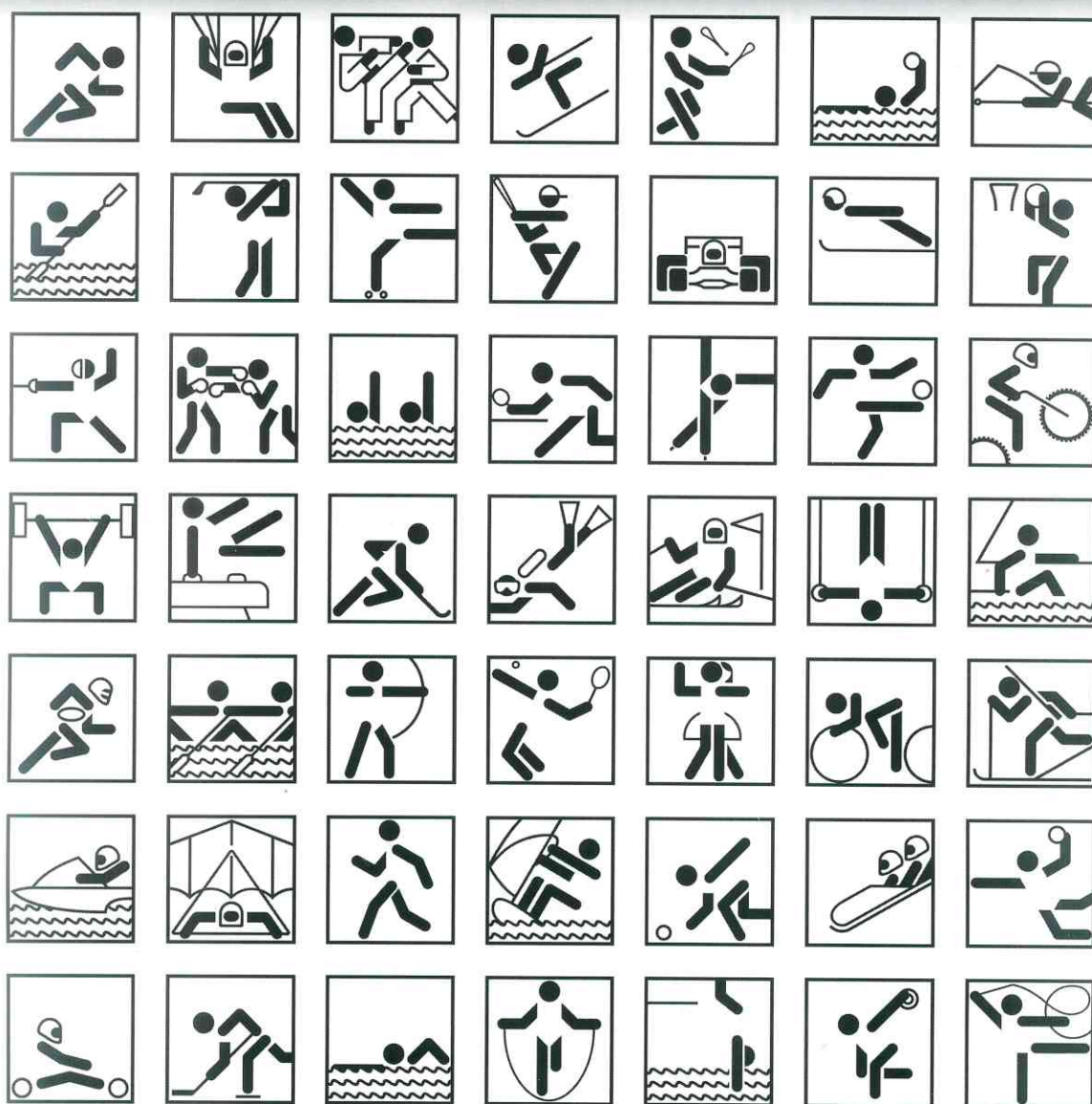
Bauunternehmen Wolfgang Seiler



Tullastraße 19
67346 Speyer
Tel. 0 62 32 / 9 42 40

Ein starker Partner des Sports

Wir übernehmen Verantwortung für das Gemeinwohl.



LOTTO STIFTUNG
RHEINLAND-PFALZ

Lotto Rheinland-Pfalz - Stiftung · Ferdinand-Sauerbruch-Straße 2 · 56073 Koblenz
Dresdner Bank AG · Konto: 01 032 008 00 · BLZ: 500 800 00



Friedel Hinderberger
Ehrenvorsitzender

BERICHT DES EHRENVORSITZENDEN

Liebe Mitglieder, Freunde und Sponsoren unseres Vereins,

Liebe Mitglieder, Sponsoren und Freunde des Vereins, die ersten drei Monate im Jahr 2011 waren für den Verein sehr lebhaft.

Neben den sportlichen Höhepunkten – auf die ich später noch eingehen werde – fanden auch gesellschaftliche Veranstaltungen in unseren Räumen statt.

Neben dem Kinderfasching hat mich am meisten die Demonstration der Märklinfreunde fasziniert. Über 200 Meter Miniaturlandschaft, wobei keine Berge, Tunnel, Straßen, Brücken, Seen, Bahnhöfe, Dörfer, also alles was die Wirklichkeit bietet, dargestellt wurde. Nicht zu vergessen, die vielen Modelle der Märklinzüge in allen Variationen. Die Präzision und die Zusammenstellung und Verkabelung der einzelnen Module waren von der Genauigkeit her nicht zu überbieten. Jetzt verstehe ich auch, dass hier der Traum der Kindheit ausgelebt wird. Ich rate allen, welche die Demonstration in diesem Jahr nicht sehen konnten, dies im nächsten Jahr nachzuho-

len. Was am Samstag, den 26. März 2011 in Obrigheim passierte, war der Höhepunkt in meiner sportlichen Laufbahn, die vor 55 Jahren begann.

In der Bundesligabegegnung unserer Mannschaft gegen den SV Obrigheim hätten Filmproduzenten keine größere Dramatik zusammenstellen können, wie sie sich bei diesem Kampf abgespielt hat. Mit dem letzten Versuch wurde der Kampf für uns entschieden, mit einem geringen Vorsprung von nur 0,6 Kilopunkte – so wurde unser Ziel erreicht und wir können am Samstag, den 7. Mai 2011, erstmals in der Geschichte des Vereins um den Titel eines Deutschen Mannschaftsmeister im Gewichtheben kämpfen. Helft bitte alle mit, diese Veranstaltung muss auch von der Ausrichtung her ein Erfolg für den Verein und für unsere Stadt werden.

Bis dorthin
Hinderberger Friedel



Technischer Industrieservice GmbH

- Band- & Rollen-Service
- Reparaturen
- Wartung

Tipolan®

Im Heißgießverfahren fertigen wir nach Kundenwunsch Teile mit individuellen Konturen, Auskleidungen und Beschichtungen.

Je nach Bedarf erfolgt die Herstellung mit oder ohne eingegossene Armierungen oder Befestigungselemente.



Dabei finden ausschließlich beste Polyurethane Verwendung, die, entsprechend dem jeweiligen Einsatzzweck ausgewählt werden.



Als Härteinstellungen stehen zur Verfügung:
von 60 Shore A bis 60 Shore D



Hotline:
06205 / 31390
oder
06205 / 34924



68804 Altlußheim
Robert-Bosch-Str. 20

Tel.: 0 62 05 / 39 51 10
Fax: 0 62 05 / 37 459

WWW.TIS-INDUSTRIES.DE



Ludt + Leier GmbH



Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb

Weiherweg 38 | 68794 Oberhausen-Rheinhausen

Tel. 0 72 54 / 7 26 64 | Fax 0 72 54 / 80 69

Email info@dachdeckerludt.de

Wir steigen Ihnen aufs Dach



Sicherheit unterm blauen Schirm



Wir versichern die Pfalz.

Wir sorgen für Ihre Zukunft, als wär's unsere eigene: Durch Altersvorsorge, Absicherung bei Krankheit und Unfall, Kfz-Versicherung plus Schutzbrief, Sicherheit für Haus und Wohnung, Rechtsschutz und Bausparen. Ein schönes Leben noch!



Herr Regenauer



Herr Kölbl



Herr Müller

Geschäftsstelle
Regenauer & Kölbl
Starenweg 4 · 67346 Speyer
Telefon (0 62 32) 64 21-0
Telefax (0 62 32) 64 21-33
E-Mail info@ruk.vkb.de

Schreinerei KARISCH



Bau- und Möbelschreinerei



Am Kalkofen 6 · 67346 Speyer
Tel. 06232 / 24337 · Fax 06232 / 72734

Friseur Schaller

Damen- und Herrensalon

Am Woogbach 18 b | 67346 Speyer

Telefon (06232) 62 12 12

Öffnungszeiten Di – Fr 9.00 – 18.00 Uhr
Sa 7.30 – 13.00 Uhr



Autorisierter REDKEN Coiffeur

STEIN-SCHMITT

Meisterbetrieb

*Ein schönes Grabmal
muss nicht teuer sein!*

- Grabmale ■ Grabanlagen ■
- Küchenarbeitsplatten ■
- Treppen ■ Sandsteinbrunnen ■
- Natursteinmöbel ■

An der Hofweide 2 · 67346 Speyer
(Austraße nach dem 2. Kreisel erste Straße links)
Mobil: 0172/744 39 35 · Fax 0 62 32/29 48 92

Jetzt neu in Speyer:
Wormser Landstraße 23



IHR PERSÖNLICHER BERATER IM TRAUERFALL

Wir sind jederzeit für Sie da

„Der Tod gehört zum Leben.“ Einfache Worte mit großer Bedeutung. Seit 1923 steht unser Familienunternehmen im Dienste von Verstorbenen und Hinterbliebenen. Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen. Daher erreichen Sie uns zu jeder Tages- und Nachtzeit.

Wormser Landstraße 23 · Speyer
Iggelheimer Straße 21 · Dudenhofen
Telefon (06232) 93889
www.bestattungen-zerf.de

Zerf
BESTATTUNGEN

SOLTECH

Rieser

Solartechnische Anlagen

Rieser


Wagner & Co
PREMIUMPARTNER

 Zertifizierter Installateur
bp solar

Tullastraße 6
67346 Speyer
Fon (0 62 32) 3 66 81
Fax (0 62 32) 3 66 42

Solaranlagen
zur Stromerzeugung
zur Warmwasserbereitung
zur Heizungsunterstützung

Pellet
Kamin- und Heizöfen

Hervorragendes
Preis- Leistungsverhältnis

Wir führen den Testsieger!

Stiftung
Warentest
test



GUT (1,8)

Testsieger
Höchster Ertrag
Sehr günstiger Preis

13 Solaranlagen im Test:
11 gut, 2 befriedigend
www.test.de 3/2009

www.soltech.de



Metzgerei

BÜRK

Party-Service
Kalte Büffets

Birkenweg 7
67346 Speyer
Telefon 0 62 32 / 3 27 67
Telefax 0 62 32 / 4 05 38



...ofenfrisch und lecker!

GmbH
Birkenweg 3
67346 Speyer-Nord
Telefon 0 62 32 / 3 21 76

BAD VILBELER



ELISABETHEN
QUELLE

Getränke-
Gauweiler
67346 Speyer/Rhein
Industriestraße 44
Tel. 0 62 32 / 7 57 80



CHROMA

Druck & Verlag GmbH

FARBE bekennen

Chroma Druck & Verlag GmbH ist Ihr Full Service Dienstleister! Das bedeutet für Sie:
Ein Weg - vielfache Möglichkeiten.

Wir bieten Beratung, Satz, Layout, Druck und Weiterverarbeitung aus einer Hand.

DRUCKSACHEN aller Art im
OFFSET- und DIGITALDRUCK

Werkstr. 25 • 67354 Römerberg • Tel. 06232/40203 • info@chroma-druck.de • www.chroma-druck.de

Unsere Power

für Sie!

Wir sind ganz in Ihrer Nähe, wenn Sie trainieren ...

... mit unserer Energie

Wo unser Strom fließt, sind Sport- hallen, Übungsräume und Stadien gut ausgeleuchtet.

... mit unserer Wärme

Wir liefern das Erdgas, das Sport- hallen beheizt, damit Sie auch in der kühlen Jahreszeit fit bleiben.

... mit unserem Wasser

Unser Wasser ist ein Lebenselixier. Ob im Trinkglas, aus der Dusche oder im Schwimmbecken – es hält Sie fit.

... mit unserer Verantwor- tung für die Jugend

Sportsponsoring ist für uns eine Investition in die Zukunft. In Sport- vereinen reifen Jugendliche mit Ausdauer und Teamgeist.

Weitere Informationen:

Tel. 06232/625-1490

